

## 54781-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Servizi ta' stħarriġ dimensjonali – Rahmenvertrag Fortführung CAD-Bestandsdaten**  
**OJ S 17/2026 26/01/2026**  
**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**  
**Servizzi**

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Flughafen Düsseldorf GmbH  
Email: [konzerneinkauf@dus.com](mailto:konzerneinkauf@dus.com)  
Attività tal-entità kontraenti: Aktivitajiet relatati mal-ajruporti

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Rahmenvertrag Fortführung CAD-Bestandsdaten  
Deskrizzjoni: Rahmenvertrag Fortführung der Bestandsdaten CAD-Datenaufbereitung Los 1: Hochbau Los 2: TGA  
Identifikatur tal-proċedura: efa1b35b-59b0-435e-8343-b9df7fb70416  
Identifikatur intern: 01/2026  
Tip ta' proċedura: Innegożjta bil-pubblikazzjoni minn qabel ta' sejha għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negożjar  
Il-proċedura hija aċċellerata: le  
Elementi prinċipali tal-proċedura: Bitte beachten Sie, dass in diesem Verfahren - ähnlich wie im offenen Verfahren - sowohl Ihr Teilnahmeantrag als auch Ihr vollständiges Angebot bereits bis zum Schlusstermin "Frist für den Eingang der Teilnahmeanträge" einzureichen ist.

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi  
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71353200 Servizi ta' stħarriġ dimensjonali

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Flughafenstraße 105  
Belt: Düsseldorf  
Kodiċi postali: 40474  
Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)  
Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.3. Valur

Valur massimu tal-ftehim qafas: 6 500 000,00 EUR

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DLXMMQP#  
**Baži legali:**  
Direttiva 2014/25/UE  
sektvo -

##### 2.1.5. Termini tal-akkwist

**Termini tas-sottomissjoni:**

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offeriti: 2

**2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Dokument tal-Akkwist

**5. Lott**

---

**5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Fortführund Bestandsdokumentation CAD-Datenaufbereitung Hochbau

Deskrizzjoni: Die Flughafen Düsseldorf GmbH verwendet das CAD-System Open Building Speedikon aus dem Haus Bentley System auf Microstation2024 Connect Edition und AutoCAD 2021 aus dem Haus Autodesk. Die Bestandsdaten der Bauwerksarchitektur werden bauteilorientiert in 3D-Modellen georeferenziert abgebildet und eingearbeitet. Diese Bauwerksmodelle bilden die Grundlage für den Einsatz der BIM Methodik. Diese Bauwerksmodelle stellen zum einen die grafischen Informationen dar. Aber auch weiterführende alphanummerische Informationen werden den digitalen Bauteilen zugeordnet. Das Ergebnis repräsentiert das Asset-Information-Modell (AIM). Diese 3D Bauwerksmodelle, aber auch deren 2D Abbildungen (DWG-Format) werden als Grundrisse, Schnitte und Ansichten sowie TGA-Daten in einem zentralen Datenpool abgelegt und stehen dort allen Nutzern am Flughafen zur Verfügung. Auf diese Daten beziehen sich unter anderemz.B. die technischen Gewerke. Diese Daten sind die Grundlage für die grafischen und alphanummerische Informationen im CAFM-System speedikon FM/speedikonC. Aufgrund der kontinuierlichen UmbauAufgrund des kontinuierlichen Umbaus und Erweiterungsmaßnahmen an den Flughafengebäuden ist die Fortführung und Aktualisierung der Bestandsunterlagen in CAD regelmäßig erforderlich. Die Wandlung der vorhandenen Daten in ein einheitliches System ist Voraussetzung für die zentrale CAD-Verwaltung. Aus diesem Grund wurde die "Richtlinie zum CAD-Datenaustausch" u.a. für den Hochbau und TGA erarbeitet. Diese schreibt Grundlagen des CAD-Systems, die Aufbereitung der CAD-Daten sowie deren zukünftige Fortführung vor. Die zentrale Aufgabe dieser hier ausgeschriebenen Leistung liegt darin, den vorhandenen Gebäudemodellbestand Datenbestand aktuell zu halten, und kontinuierlich mit fortzuführen und mit zusätzlichen Informationen anzureichern. Ein wesentlicher Bestandteil ist die Sicherstellung der Qualität und Quantität des Datenbestandes sowie die bauzeichnerische Unterstützung bei aktuellen Projekten der Hochbauplanung Planung Dies erfordert zwingend, dass der AN idealerweise beide Systeme, AutoCAD 2021 und Open Building Speedikon beherrscht und einsetzt.

Identifikatur intern: 1

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 71353200 Servizi ta' sħarriġ dimensjonali

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Flughafenstraße 105

Belt: Düsseldorf

Kodiċi postali: 40474

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 3 Snin

#### 5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 5

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Es ist geplant, eine mindestens dreijährige Vertragslaufzeit (Mindestvertragslaufzeit) mit automatischer Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr für die Fortschreibung der Daten mit dem AN zu vereinbaren. Der Vertrag kann nach Ablauf der Mindestvertragslaufzeit von einer der Parteien mit einer Frist von 6 Monaten zum jeweiligen Vertragsende gekündigt werden

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### **Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: Von dem unter 2.1.3 angegebenen Höchstwert der Rahmenvereinbarung entfallen auf das Los 1 4 Mio. EUR.

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zum Jahresumsatz (EUR, netto) in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Mindestanforderung: 500.000,00 EUR im Mittel der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre Der Mindestumsatz kann bei einer Bergwerksgemeinschaft von allen Mitgliedern gemeinsam erbracht werden.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben über die Ausführung vergleichbarer

Dienstleistungen im Bereich der CAD-Betreuung (Referenz). Mindestanforderung Los 1

Hochbau: Es sind Angaben zu mindestens einem Referenzauftrag im Bereich CAD-Betreuung Hochbau zu machen, der eine komplexe Infrastruktur (bspw. einen Flughafen, Bahnhof oder eine Industrieanlage) betrifft. Der Jahreswert des Vertrages muss mindestens 100.000 EUR netto betragen. Bei dem Vertrag muss es sich um einen laufenden Vertrag handeln oder um einen Vertrag, der nach dem 31.12.2023 beendet wurde. Mindestanforderung Los 2 TGA: Es sind Angaben zu mindestens einem Referenzauftrag im Bereich CAD-Betreuung TGA zu machen, der eine komplexe Infrastruktur (bspw. einen Flughafen, Bahnhof oder eine Industrieanlage) betrifft. Der Jahreswert des Vertrages muss mindestens 100.000 EUR netto betragen. Bei dem Vertrag muss es sich um einen laufenden Vertrag handeln oder um einen Vertrag, der nach dem 31.12.2023 beendet wurde.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme je Schadensfall i.H.v. mindestens 2,5 Mio EUR jeweils für Personenschäden, Sachschäden und Vermögensschäden. Ersatzweise ist auch eine bis auf die Prämienzahlung unbedingte Bestätigung einer Versicherung oder eines Versicherungsmaklers, dass im Fall des Zuschlags eine Deckungssumme für mindestens 2,5

Mio. EUR pro Personen-, Sach- und Vermögensschäden zugesagt wird. In diesem Fall verpflichtet sich der Bewerber bereits mit Abgabe der Bewerbung unwiderruflich, für den Fall der Auftragserteilung für die entsprechenden Deckungssummen zu sorgen (wesentliche Vertragspflicht). Die Bestätigung der Versicherungsgesellschaft/des Versicherungsmaklers über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung gemäß den o. g. Vorgaben erfüllt diese Mindestanforderung.

**Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:**

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi parteċipanti jistgħu jiġu eliminati

**5.1.10. Kriterji tal-ġħoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Wertungspreis

Deskrizzjoni: Wertungspreis gemäß Leistungsverzeichnis Los 1 bzw. Los 2

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġħoti: 70

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Qualifikation des eingesetzten Personals

Deskrizzjoni: Es sind durch den Bewerber je Los die für die Leistungserbringung vorgesehenen Mitarbeiter\*innen zu benennen. Deren Ausbildung, (zusätzliche) Qualifikation, allgemeine Berufserfahrung, Erfahrung in der Erbringung vergleichbarer Dienstleistungen, etc. sind detailliert, bspw. anhand eines Lebenslaufes darzustellen. Besonderer Fokus sollte auf die Erfahrung mit der bei der FDG im Rahmen der Leistungserbringung eingesetzten Software gelegt werden.

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġħoti: 20

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Konzept Qualitätssicherung

Deskrizzjoni: Es ist durch den Bieter ein Qualitätssicherungskonzept vorzulegen, in dem bspw. darzustellen ist, durch welche organisatorischen und technischen Maßnahmen sichergestellt wird, dass der geforderte Qualitätsstandard der CAD-Dokumentation eingehalten wird.

Kategorija tal-kriterju tal-ġħoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-ġħoti: 10

**5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 20/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DLXMMQP/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DLXMMQP>

**5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tal-proċedura:**

Hija meħtieġa approvazzjoni tas-sigurtà

Deskrizzjoni: Eine Zuverlässigkeitsüberprüfung durch die Luftsicherheitsbehörde nach §7 Luftsicherheitsgesetz ist für für mindestens einen Teil des eingesetzten Personals verpflichtend.

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DLXMMQP>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 02/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerenti jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Nachforderung fehlender Erklärungen oder Nachweise gem. § 51 SektVO bleibt vorbehalten, sofern dadurch der Verfahrensverlauf nicht verzögert wird.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Eignungskriterien

Fatturazzjoni elettronika: Permissa

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: Rechtsform, bei der alle Mitglieder gesamtschuldnerisch haften und einen bevollmächtigten Vertreter bestellen.

Arranġament finanzjarju: Siehe Vergabeunterlagen

**5.1.15. Tekniki****Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegen über dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizzazzjoni li tipprovi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Flughafen Düsseldorf GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Flughafen Düsseldorf GmbH

**5.1. Lott: LOT-0002**

Titlu: Fortführung Bestandsdokumentation CAD-Datenaufbereitung TGA

Deskrizzjoni: Die Flughafen Düsseldorf GmbH verwendet das CAD-System Open Building Speedikon aus dem Haus Bentley System auf Microstation2024 Connect Edition und AutoCAD 2021 aus dem Haus Autodesk. Die Bestandsdaten der Bauwerksarchitektur werden bauteilorientiert in 3D-Modellen georeferenziert abgebildet und eingearbeitet. Diese Bauwerksmodelle bilden die Grundlage für den Einsatz der BIM Methodik. Diese Bauwerksmodelle stellen zum einen die grafischen Informationen dar. Aber auch weiterführende alphanummerische Informationen werden den digitalen Bauteilen zugeordnet. Das Ergebnis repräsentiert das Asset-Information-Modell (AIM). Diese 3D Bauwerksmodelle, aber auch deren 2D Abbildungen (DWG-Format) werden als Grundrisse, Schnitte und Ansichten sowie TGA-Daten in einem zentralen Datenpool abgelegt und stehen dort allen Nutzern am Flughafen zur Verfügung. Auf diese Daten beziehen sich unter anderemz.B. die technischen Gewerke. Diese Daten sind die Grundlage für die grafischen und alphanummerische Informationen im CAFM-System speedikon FM/speedikonC. Aufgrund der kontinuierlichen UmbauAufgrund des kontinuierlichen Umbaus und Erweiterungsmaßnahmen an den Flughafengebäuden ist die Fortführung und Aktualisierung der Bestandsunterlagen in CAD regelmäßig erforderlich. Die Wandlung der vorhandenen Daten in ein einheitliches System ist Voraussetzung für die zentrale CAD-Verwaltung. Aus diesem Grund wurde die "Richtlinie zum CAD-Datenaustausch" u.a. für den Hochbau und TGA erarbeitet. Diese schreibt Grundlagen des CAD-Systems, die Aufbereitung der CAD-Daten sowie deren zukünftige Fortführung vor. Die zentrale Aufgabe dieser hier ausgeschriebenen Leistung liegt darin, den vorhandenen Gebäudemodellbestand Datenbestand aktuell zu halten, und kontinuierlich mit fortzuführen und mit zusätzlichen Informationen anzureichern. Ein wesentlicher Bestandteil ist die Sicherstellung der Qualität und Quantität des Datenbestandes sowie die bauzeichnerische Unterstützung bei aktuellen Projekten der Hochbauplanung Planung Dies erfordert zwingend, dass der AN idealerweise beide Systeme, AutoCAD 2021 und Open Building Speedikon beherrscht und einsetzt.

Identifikatur intern: 2

#### **5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni principali (cpv): 71353200 Servizi ta' stħarriġ dimensjonali

#### **5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Indirizz postali: Flughafenstraße 105

Belt: Düsseldorf

Kodiċi postali: 40474

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### **5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Tul ta' żmien: 3 Snin

#### **5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta' tiġdid: 5

Informazzjoni oħra dwar it-tiġdid: Es ist geplant, eine mindestens dreijährige Vertragslaufzeit (Mindestvertragslaufzeit) mit automatischer Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr für die Fortschreibung der Daten mit dem AN zu vereinbaren. Der Vertrag kann nach Ablauf der Mindestvertragslaufzeit von einer der Parteien mit einer Frist von 6 Monaten zum jeweiligen Vertragsende gekündigt werden

#### **5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-partecipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Rekwiżit tal-offerta

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

Informazzjoni addizzjonali: Von dem unter 2.1.3 angegebenen Höchstwert der Rahmenvereinbarung entfallen auf das Los 2 2,5 Mio. EUR.

#### **5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### **5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung zum Jahresumsatz (EUR, netto) in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren. Mindestanforderung: 500.000,00 EUR im Mittel der letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahre Der Mindestumsatz kann bei einer Bergwerksgemeinschaft von allen Mitgliedern gemeinsam erbracht werden.

Kriterju: Referenzi fuq servizzi speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Angaben über die Ausführung vergleichbarer

Dienstleistungen im Bereich der CAD-Betreuung (Referenz). Mindestanforderung Los 1

Hochbau: Es sind Angaben zu mindestens einem Referenzauftrag im Bereich CAD-Betreuung Hochbau zu machen, der eine komplexe Infrastruktur (bspw. einen Flughafen, Bahnhof oder eine Industrieanlage) betrifft. Der Jahreswert des Vertrages muss mindestens 100.000 EUR netto betragen. Bei dem Vertrag muss es sich um einen laufenden Vertrag handeln oder um einen Vertrag, der nach dem 31.12.2023 beendet wurde. Mindestanforderung Los 2 TGA: Es sind Angaben zu mindestens einem Referenzauftrag im Bereich CAD-Betreuung TGA zu machen, der eine komplexe Infrastruktur (bspw. einen Flughafen, Bahnhof oder eine Industrieanlage) betrifft. Der Jahreswert des Vertrages muss mindestens 100.000 EUR netto betragen. Bei dem Vertrag muss es sich um einen laufenden Vertrag handeln oder um einen Vertrag, der nach dem 31.12.2023 beendet wurde.

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme je Schadensfall i.H.v. mindestens 2,5 Mio EUR jeweils für Personenschäden, Sachschäden und Vermögensschäden. Ersatzweise ist auch eine bis auf die Prämienzahlung unbedingte Bestätigung einer Versicherung oder eines Versicherungsmaklers, dass im Fall des Zuschlags eine Deckungssumme für mindestens 2,5 Mio. EUR pro Personen-, Sach- und Vermögensschäden zugesagt wird. In diesem Fall verpflichtet sich der Bewerber bereits mit Abgabe der Bewerbung unwiderruflich, für den Fall der Auftragserteilung für die entsprechenden Deckungssummen zu sorgen (wesentliche Vertragspflicht). Die Bestätigung der Versicherungsgesellschaft/des Versicherungsmaklers über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung gemäß den o. g. Vorgaben erfüllt diese Mindestanforderung.

**Informazzjoni dwar it-tieni stadju ta' proċedura b'żewġ stadji:**

Il-proċedura se ssir fi stadji suċċessivi. F'kull stadju, xi partecipanti jistgħu jiġu eliminati

#### **5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**

Tip: Prezz

Isem: Wertungspreis

Deskrizzjoni: Wertungspreis gemäß Leistungsverzeichnis Los 1 bzw. Los 2

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 70

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Qualifikation des eingesetzten Personals

Deskrizzjoni: Es sind durch den Bewerber je Los die für die Leistungserbringung vorgesehenen Mitarbeiter\*innen zu benennen. Deren Ausbildung, (zusätzliche) Qualifikation, allgemeine Berufserfahrung, Erfahrung in der Erbringung vergleichbarer Dienstleistungen, etc. sind detailliert, bspw. anhand eines Lebenslaufes darzustellen. Besonderer Fokus sollte auf die Erfahrung mit der bei der FDG im Rahmen der Leistungserbringung eingesetzten Software gelegt werden.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

**Kriterju:**

Tip: Kwalità

Isem: Konzept Qualitätssicherung

Deskrizzjoni: Es ist durch den Bieter ein Qualitätssicherungskonzept vorzulegen, in dem bspw. darzustellen ist, durch welche organisatorischen und technischen Maßnahmen sichergestellt wird, dass der geforderte Qualitätsstandard der CAD-Dokumentation eingehalten wird.

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 10

**5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 20/02/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DLXMMQP/documents>

**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DLXMMQP>

**5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tal-proċedura:**

Hija meħtieġa approvazzjoni tas-sigurtà

Deskrizzjoni: Eine Zuverlässigkeitsüberprüfung durch die Luftsicherheitsbehörde nach §7 Luftsicherheitsgesetz ist für für mindestens einen Teil des eingesetzten Personals verpflichtend.

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4DLXMMQP>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elektroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Permissa

Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-partecipazzjoni: 02/03/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**



Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, xi dokumenti neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: Die Nachforderung fehlender Erklärungen oder Nachweise gem. § 51 SektVO bleibt vorbehalten, sofern dadurch der Verfahrensverlauf nicht verzögert wird.

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: siehe Eignungskriterien

Fatturazzjoni elettronika: Permess

Se tintuża l-ordni elettronika: le

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

Forma legali li għandha tittiehed minn grupp ta' offerenti li jingħata kuntratt: Rechtsform, bei der alle Mitglieder gesamtschuldnerisch haften und einen bevollmächtigten Vertreter bestellen.

Arrangement finanzjarju: Siehe Vergabeunterlagen

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegen über dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Flughafen Düsseldorf GmbH

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Flughafen Düsseldorf GmbH

## 8. Organizzazzjonijiet

---

**8.1. ORG-0001**

Isem uffiċjali: Flughafen Düsseldorf GmbH

Numru tar-registrazzjoni: DE 119 351 523

Indirizz postali: Flughafenstraße 105

Belt: Düsseldorf

Kodiċi postali: 40474

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Düsseldorf, Kreisfreie Stadt (DEA11)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Punt ta' kuntatt: Zentraler Einkauf

Email: [konzerneinkauf@dus.com](mailto:konzerneinkauf@dus.com)

Telefown: 02114212331

Indirizz tal-internet: <https://www.dus.com>

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni

**8.1. ORG-0002**

Isem uffiċjali: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Numru tar-reġistrazzjoni: 05315-03002-81

Indirizz postali: Zeughausstraße 2-10

Belt: Köln

Kodiċi postali: 50667

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de](mailto:VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de)

Telefown: +49 2211473045

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

**8.1. ORG-0003**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 1c5144f2-a2b4-4822-97ac-c8bf4c474727 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 22/01/2026 14:59:26 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 54781-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 17/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 26/01/2026